

The Day of Pentecost

Holy Eucharist

w/ International Readings

Sunday, May 24, 2026 at 9am



Julie Joy, artist

Church of the Holy Nativity, Honolulu, HI
5286 Kalaniana'ole Highway Honolulu, HI 96821
www.bolynativityhonolulu.org

Sunday School on the lanai, except 2nd Sunday for Family Sunday.

Opening Hymn “Pentecost Had Come” Argentine folk melody w/ words by Carolyn Winfrey Gillette

Pen - te - cost had come and in that time of grace, —
 All a - round the ci - ty joy was in the air; —
 Pet - er told the crowd to turn and be bap - tized; —

Je - sus' friends were gath - ered in a meet - ing place. —
 Peo - ple gath - ered in the streets from eve - ry - where. —
 Thou - sands heard the words he spoke and changed their lives. —

Sud - den - ly the Spir - it came in the wind and flame, —
 Soon they heard some preach - ing and the news was good! —
 Dai - ly they sold what they owned to help the poor; —

Send - ing men and wo - men out in Je - sus' name. —
 There, in eve - ry lang - uage, they all un - der - stood. —
 Day by day the church was grow - ing more and more. —

Spir - it, come up - on us, too! — Give us gifts to share for you. —
 Spir - it, move through eve - ry land. — Till all know and un - der - stand. —
 Spir - it, change the way we live. — Teach us how to glad - ly give. —

We live in a world in need; — Send us where you dai - ly lead! —
 Je - sus, died and rose — it's true! — Now we have new life in you. —
 Guide us, as we seek to be. — Faith - ful in our min - i - stry. —

Opening Acclamation

Celebrant Blessed be God, Father, Son, and Holy Spirit.

People And blessed be his kingdom, now and forever. Amen.

Celebrant

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. *Amen*

The Gloria (LEVAS #245)

1. We have come in - to His house and gath - ered in His name to
2. So for - get a - bout your - self and con - cen - trate on Him and
3. Let us lift up ho - ly hands and mag - ni - fy His name and

1. wor - ship Him, We have come in - to His house and
2. wor - ship Him, So for - get a - bout your - self and
3. wor - ship Him, Let us lift up ho - ly hands and

1. gath - ered in His name to wor - ship Him; We have
2. con - cen - trate on Him and wor - ship Him; So for -
3. mag - ni - fy His name and wor - ship Him; Let us

1. come in - to His house and gath - ered in His name to
2. get a - bout your - self and con - cen - trate on Him and
3. lift up ho - ly hands and mag - ni - fy His name and

wor-ship Christ, the Lord, Wor-ship Him, Christ the Lord.

The Collect of the Day

Celebrant The Lord be with you.

People And also with you.

Celebrant Let us pray.

Almighty God, on this day you opened the way of eternal life to every race and nation by the promised gift of your Holy Spirit: Shed abroad this gift throughout the world by the preaching of the Gospel, that it may reach to the ends of the earth; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. *Amen.*

The Lessons *Please be seated for the lessons of the day.*

Today's First Lesson and Psalm will be read in multiple languages in celebration of Pentecost.

The First Reading Acts 2:1-21.

Rick Fung (Cantonese verses 1-4)

When the day of Pentecost had come, the disciples were all together in one place. And suddenly from heaven there came a sound like the rush of a violent wind, and it filled the entire house where they were sitting. Divided tongues, as of fire, appeared among them, and a tongue rested on each of them. All of them were filled with the Holy Spirit and began to speak in other languages, as the Spirit gave them ability.

Noel Donahue (Hawaiian verses 5-9)

Now there were devout Jews from every nation under heaven living in Jerusalem. And at this sound the crowd gathered and was bewildered, because each one heard them speaking in the native language of each. Amazed and astonished, they asked, "Are not all these who are speaking Galileans? And how is it that we hear, each of us, in our own native language?"

Ina Young (German verses 10-13)

Parthians, Medes, Elamites, and residents of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya belonging to Cyrene, and visitors from Rome, both Jews and proselytes, Cretans and Arabs-- in our own languages we hear them speaking about God's deeds of power." All were amazed and perplexed, saying to one another, "What does this mean?" But others sneered and said, "They are filled with new wine."

Tusi Mayer (Samoan verses 14-16)

But Peter, standing with the eleven, raised his voice and addressed them, "Men of Judea and all who live in Jerusalem, let this be known to you, and listen to what I say. Indeed, these are not drunk, as you suppose, for it is only nine o'clock in the morning. No, this is what was spoken through the prophet Joel:

Olesya Noerper (Russian verses 17-18)

'In the last days it will be, God declares, that I will pour out my Spirit upon all flesh, and your sons and your daughters shall prophesy, and your young men shall see visions, and your old men shall dream dreams. Even upon my slaves, both men and women in those days I will pour out my Spirit; and they shall prophesy.

Patti Urso (Spanish 19-21)

And I will show portents in the heaven above and signs on the earth below, blood, and fire, and smoky mist. The sun shall be turned to darkness and the moon to blood, before the coming of the Lord's great and glorious day. Then everyone who calls on the name of the Lord shall be saved.' "

Reader Hear what the Spirit is saying to God's people.

People Thanks be to God.

Psalm 104:25-35, 37

The congregation will speak verses 32-37 altogether, in the language of your choice.

Lino Family -- Soane, Taueva, and Soane Jr. (Tongan verses 25-27)

25 O LORD, how manifold are your works! In wisdom you have made them all; the earth is full of your creatures.

26 Yonder is the great and wide sea with its living things too many to number, creatures both small and great.

27 There move the ships, and there is that Leviathan, which you have made for the sport of it.

Chandi Hinrichs (Hindi verses 28-31)

28 All of them look to you to give them their food in due season.

29 You give it to them; they gather it; you open your hand, and they are filled with good things.

30 You hide your face, and they are terrified; you take away their breath, and they die and return to their dust.

31 You send forth your Spirit, and they are created; and so you renew the face of the earth.

Altogether, congregation & speakers (verses 32-35, 37)

32 May the glory of the LORD endure for ever; may the LORD rejoice in all his works

33 He looks at the earth and it trembles; he touches the mountains and they smoke.

34 I will sing to the LORD as long as I live; I will praise my God while I have my being.

35 May these words of mine please him; I will rejoice in the LORD.

37 Bless the LORD, O my soul. Praise the Lord! Hallelujah!

The Second Reading: 1 Corinthians 12:3b-13

No one can say “Jesus is Lord” except by the Holy Spirit. Now there are varieties of gifts, but the same Spirit; and there are varieties of services, but the same Lord; and there are varieties of activities, but it is the same God who activates all of them in everyone. To each is given the manifestation of the Spirit for the common good. To one is given through the Spirit the utterance of wisdom, and to another the utterance of knowledge according to the same Spirit, to another faith by the same Spirit, to another gifts of healing by the one Spirit, to another the working of miracles, to another prophecy, to another the discernment of spirits, to another various kinds of tongues, to another the interpretation of tongues. All these are activated by one and the same Spirit, who allots to each one individually just as the Spirit chooses.

For just as the body is one and has many members, and all the members of the body, though many, are one body, so it is with Christ. For in the one Spirit we were all baptized into one body-- Jews or Greeks, slaves or free-- and we were all made to drink of one Spirit.

Reader Hear what the Spirit is saying to God’s people.

People Thanks be to God.

Sequence Hymn #516 “Come Down O Love Divine” verses 1 & 2

The Gospel: John 20:19-23

All standing, the Deacon or Priest reads the Gospel

Deacon or Priest The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ, according to John.

People Glory to you, Lord Christ.

When it was evening on that day, the first day of the week, and the doors of the house where the disciples had met were locked for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said, “Peace be with you.” After he said this, he showed them his hands and his side. Then the disciples rejoiced when they saw the Lord. Jesus said to them again, “Peace be with you. As the Father has sent me, so I send you.” When he had said this, he breathed on them and said to them, “Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained.”

After the Gospel, the Reader says

The Gospel of the Lord.

People Praise to you, Lord Christ.

Sequence Hymn #516 “Come Down O Love Divine” verse 3

The Sermon

The Reverend Libby Berman

The Nicene Creed

Found on the FRONT cover *or* flap of The Book of Common Prayer.

The Prayers of the People

Written by the members of the Holy Nativity School 3G class.

Please respond to the words “Lord in your mercy” with “Hear our prayer.”

Lord of love, we pray for our church, that we are safe from trouble. Let people be happy and not sad.
Lord in your mercy, **Hear our prayer.**

We pray for the people in the world. May they all stay safe and happy. May God help us in the hard times and may God’s love stay with us and may we always stay in God’s heart.
Lord in your mercy, **Hear our prayer.**

Emmanuel, we pray for those who need help, please bring peace. We pray for the homeless that are suffering and we pray we may help them. We pray for the people that are around floods, hurricanes, and tsunamis. Heavenly Father, let everyone feel loved and blessed.
Lord in your mercy, **Hear our prayer.**

We pray for the people who have died. May God take good care of our loved ones and may they always stay in our hearts. We pray for the people who were in the military, who have died in war and also for people who died in fires, floods, tsunamis. May God bring them safe and happy up to heaven.
Lord in your mercy, **Hear our prayer.**

Priest offers a concluding collect.

The Peace

All Stand. The Celebrant says to the people.

ʻO ke aloha o ka Haku ka mea e mau loa aku me ʻoukou.

(The peace of the Lord be always with you!)

The People respond.

A me ʻoe pū nō hoʻi.

(And also with you!)



The Offertory Sentence “*Let us with gladness present the offerings of our life and labor to God.*”

Please place your offerings into the koa bowl as the ushers bring it by.
For those worshipping at home, please continue to support Holy Nativity with your financial gifts by
sending checks to:

Church of the Holy Nativity, 5286 Kalanianaʻole Hwy, Honolulu, HI 96821. Mahalo!

Offertory Hymn “Spirit of the Living God”

Offered by the HN Choir

The Hawaiian Doxology

Please rise in body or in spirit to sing together.

Found on the BACK cover of The Book of Common Prayer.

The Holy Communion

The Great Thanksgiving: Eucharistic Prayer 3 from Enriching our Worship I

The people remain standing. The Celebrant faces them and sings

Through Jesus Christ our Redeemer, you have freed us from sin, brought us into your life, reconciled us to you, and restored us to the glory you intend for us.

We thank you that on the night before he died for us Jesus took bread, and when he had given thanks to you, he broke it, gave it to his friends and said: "Take, eat, this is my Body, broken for you. Do this for the remembrance of me."

After supper Jesus took the cup of wine, said the blessing, gave it to his friends and said: "Drink this, all of you: this cup is the new Covenant in my Blood, poured out for you and for all for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me."

And so, remembering all that was done for us: the cross, the tomb, the resurrection and ascension, longing for Christ's coming in glory, and presenting to you these gifts your earth has formed and human hands have made, we acclaim you, O Christ:

Celebrant and People

Dying, you destroyed our death. Rising, you restored our life. Christ Jesus, come in glory!

The Celebrant continues

Send your Holy Spirit upon us and upon these gifts of bread and wine that they may be to us the Body and Blood of your Christ. Grant that we, burning with your Spirit's power, may be a people of hope, justice and love.

Giver of Life, draw us together in the Body of Christ, and in the fullness of time gather us with blessed King Kamehameha IV, Queen Emma, Queen Lili'uokalani, and all your people into the joy of our true eternal home.

Through Christ and with Christ and in Christ, by the inspiration of your Holy Spirit, we worship you our God and Creator in voices of unending praise.

Celebrant and People

Blessed are you now and for ever. AMEN!

The Lord's Prayer

Celebrant: And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say.

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name,
thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.

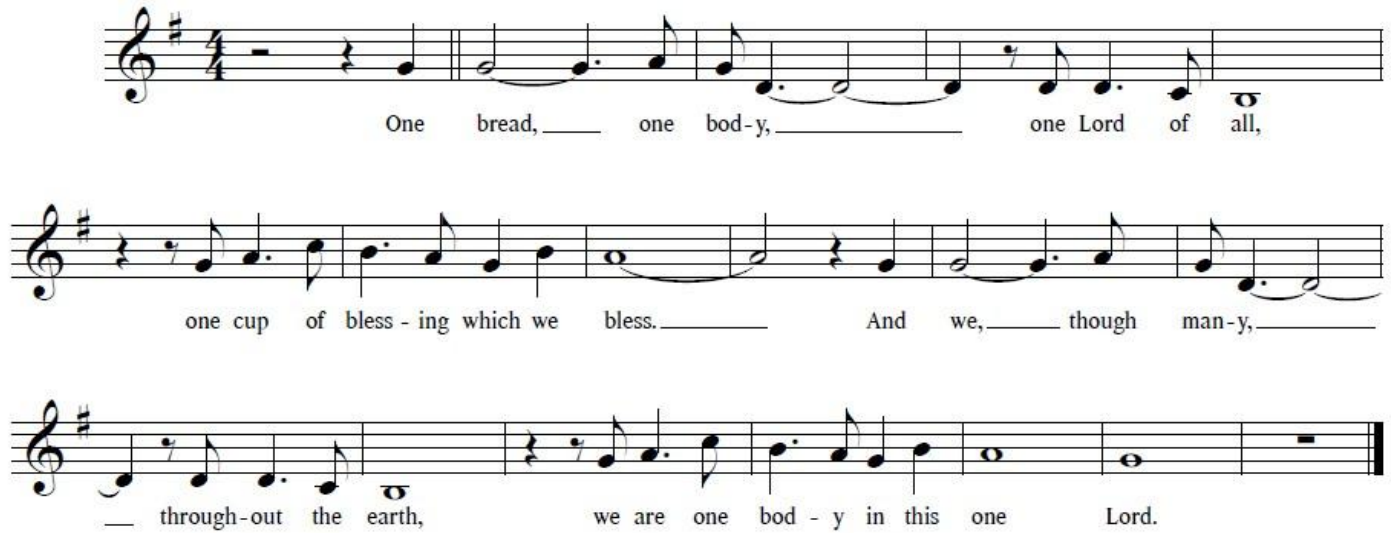
Give us this day our daily bread.

And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us.

And lead us not into temptation but deliver us from evil.

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

Fraction “One Bread, One Body”



One bread, one bod-y, one Lord of all,
one cup of bless - ing which we bless. And we, though man-y,
through-out the earth, we are one bod - y in this one Lord.

The Celebrant says

Nā Makana a Ke Akua na ka Po’e o Ke Akua. / The gifts of God for the people of God.

*At the time of distribution, those who wish to receive should move forward to the altar rail in two lines, filling in from makai to mauka. You may kneel or stand to receive the sacrament. You are welcome to receive the bread (traditional or gluten-free) only **or** both the bread and the wine from the ministers who will come past you. If you wish to receive a blessing, place your hands across your heart as you approach.*

Communion Music “How Great Is Our God” by Chris Tomlin, Jesse Reeves, and Ed Cash

The Post-Communion Prayer (*in unison*)

God of abundance, you have fed us with the bread of life and cup of salvation; you have united us with Christ and one another; and you have made us one with all your people in heaven and on earth. Now send us forth in the power of your Spirit, that we may proclaim your redeeming love to the world and continue for ever in the risen life of Christ our Savior. Amen.

Announcements & The Blessing

The Reverend Alison Dingley

Closing Hymn WLP #752 “There’s a Sweet, Sweet Spirit in This Place”

The Dismissal

Deacon or Priest Let us go forth into the world, rejoicing in the power of the Spirit! Alleluia! Alleluia!

People Thanks be to God! Alleluia! Alleluia!

The Postlude “Caprice” by Clerambault.

Offered by guest organist Cathy Harruff

Thank you for joining us today!

Ministry Team for Today's Service

Clergy: The Reverends Libby Berman, Jennifer Latham, and Alison Dingley

1st Reading & Psalm, read with international languages.

Rick Fung, , Noel Donahue, Ina Young, Olesya Noerper, Tusi Mayer,
Patti Urso, Chandi Hinrichs, Soane & Taueva, and Soane Jr.

2nd Reading: David Callies

Eucharistic Minister: Ed Stikeleather

Intercessor:Kim Garner **Usher:** Rich Miller

Technical team: Alex Picken and Georgia St. Germain

Music Director: Ina Young **Instrumentalist:** Amie

Guest Musician: Cathy Harruff

*Mahalo to the Holy Nativity Choir, as they start their summer break.
Thank you for another year of beautiful music and song!*

~~~~~

**Breaking Bread/Pizza Church tonight at 5pm**

~~~~~

Please join us *next* Sunday for the 1st Sunday *after* Pentecost

Trinity Sunday

May 31, 2025 at 9:00am

Our Parish Prayer list:

Adele, Lisa May, Raj & Renu, Eric & Katy, Lea, Thomas, Heather, Linda, Donna, Aidan,, Nobuko, Carolyn, Chris,
Mildred, Tom, Doris, Esther, Betty, Bobby, MITT, Isamu, Sydney, Tony, Geoff, and Catherine.

